

الله وأياكم. مئن اعد تطلب غلته. قبل تلهب غلته. واستعد للقاء. رمه. قبل شقا. نفسه. وتأهب للشمول بالرحمة. قبل التزول في الظلمة. واستوجب الخلود في النعمة. قبل حلول النعمة بشفاة السيدة الطاهرة البتول والدة الرحمة. وام الحياة. ذات الطربي والشفاعات. ومجمع الملايكة والانبيا. والرسل الابرار. وجميع القديسين والقديسات الاحرار. امين

## سياحة حديثة في جبة بشراي

لاب لوبس وترتال اليسوعي (تسنة ١٨٥٦)

٢

فه لية تضيئها في قلاي دير مار سركيس ما كان اهناها عجبها صباح استبشرنا من بلجة الحير وبسط النفس. قمنا عند ابتام فجر الحيس وسرنا بنشاط الى وادي الارز. فكانت طريقنا في بادي الامر عرة صعبة المرتقى حتى بلغنا بعد قليل نهجا سويا سلكناه فافضى بنا بعد ساعة من الزمن الى المضاب التي تنتصب فوقها غابة الارز. فشيئا مدة دون ان زاما بالميان ونحن على نجوة تلو الرادي الذي عند منتصفه يتجس نهر قاديشا ويفور يدوي عظيم فوقنا هنية لتسح النظر بالمشاهد التي كانت محذقة بنا: الكمل ورائنا ومن عن شمالنا. وبازاننا نفنف مستورا كأنه الجدار تضاهي قنته قة ظير القضيبي علوا. وعند اقدامنا نبع فرار يسمع له شبه هزيم الرعد ويسيل مزبدا الى سهرة الأودية المتصلة بباب البحر. فذكرتنا هذه المناظر وصفا ايقنا للشاعر الفرنسي لامارتين أظن فيه على هذه الانحاء. فأوغل

ثم ما لبثنا ان بلغنا الى غياض الارز وهي لا تظهر كلها معا لان مرقعها كما سبت القول على عدة نجوات مختلف في ارتفاعها ولكن ما لاح لنا منها لاول وهلة أعجبا. فراقنا منها لونها الشديد الخضرة وجذوعها المرتفعة واقنانها الممتدة على شكل طبقات متفاوتة مخروطة الرأس رائها الضوورية. وفي مقدمتها ارزة كاملة الصورة بهجة النظر جامعة لحاسن أخواتها تحيرتها جريدة الارز القراء. فاتخذتها كشعار تزين به كل اعدادها وقد جعل للحرج (حرس) الارز سور يمدق به من كل جهاته فيصونه من الماعز وايدي

العدوان. فما انتمهنا الى داخله حتى اخذنا الدهش وامبت بنا نشوة الخيرة عند مرأى هذه الآكام المظلمة بافيا. مخلدة لم تحترقها منذ اجيال عديدة اشعة الشمس. والقرية التي فيها تفرص جذور هذه الاشجار الهيبية انا هي كلسية لكن النظر لا يكاد يطالع عليها لا يملوها من نفاية الاوراق والاغصان الساقطة هناك منذ غابر الاجيال. والاشجار التي لتيناها في مدخل الحديقة أقرب عهداً من غيرها لكننا ابهى منظرًا واجمل صورة بخال لناظرها أنها سوارى سفن تتخايل عجباً في الهراء. وتعد اغصانها الوراقة كأنها الشرع تدفعا الريح في عباب البحر

ثم مشينا في وسط هذه الحسية النضرة فوجدناها مبردة للبدن بعد ما شعرنا من حرارة الشمس في سيرنا الحثيث. وكنا نتنقل من ديرة الى ديرة ونفحص صفا بعد صفا ونجد لكل شجرة خواص جديدة. ونحن مع ذلك نستشق ربا الارز العطرة وهي اطيب من رائحة الصنوبر والشوح الجبلي الذي يجب به أهل اوربا. وقد شبه العلامة شلتر (Schultz) نسيم الارز بقمة الباسم الكمي

وكانت بعض سطور الارز تروح لنا كهواميد رواق جميل او بير بديع فوقه سقف من الاغصان المتبكة بعضها جدلتها يد الطبيعة على هيئة فخية يعجز عن تقليدها ابرع المهندسين

ولم تزل نظروف في جوات الارز حتى بلغنا بقعة منفردة موقعا في منبسط من الارض على شكل دائرة فهناك ليس بعيداً عن المبد الذي شيده السيد الذكر غبطة السيد بولس مسعد ترى أقدم اشجار هذه النابة عهداً. فعددها اثنتا عشرة شجرة خمس منها على مقربة من المبد والسبع الأخر على أكمة مجاورة. وبين الخمس الأولى ترى ملك هذه الفيضة وساطانها. وهي ارزة غاية في الكبر مرتعها في منحدر من الارض لا يتزل السباح لخرج مكانه. ومن يتعب هذه الارزة عن بعد خمسين قدماً لا يستعظمها امّا اذا اقترب منها وجدها آية من آيات الخليفة فكأنني بها في وسط اخواتها جبار ييختر بين اقاربه وهو اشد منهم صولة واعظم جساماً. ودائرة جنح هذه الارزة نحو ١٥ متراً. وقد بلغت بها قوة حياتها الى ان فرعت جذورها فرعين كبيرين علا ساقها وتكاثفت اغصانها فهي بينها كالسيد الاروع الحلال يتباهى بولديه الكهلين ويستند اليهما رأة النحس تحت اثنانها الغضة. ولا غرو ان كبار السباح أعدوا هذه

الارزة من بقايا القرون السالفة التي شاهدت عهد سليمان فصبرت مذ ذاك على ملمات  
الحدائق ونواب الزمان

أما السبع الشجرات التي تنتصب فوق الروة الحاذية فهي احسن موقعا والى ظلها  
يأوي السياح ويضربون تحتها خيامهم. وعلى صفحات جذورها اسماؤهم وتاريخ حجهم  
اليها. ومن قرأنا اسماءهم من المشاهير الشاعر دي لامارتين والكاتب البليغ دي  
جرانب (de Géramb) والعلامة بروا (Bruat) وهلم جرا

ومن علو هذه الروة يمتد البصر الى مجموع شجر الارز النابت في هذه البقعة  
وعدها بين كبرى وصغرى لا يري على ٣٧٠ وكانت الارزات الكبرى قبل عهدنا  
بثلثانة سنة ضعف ما هي عليه الآن. فان احد السياح عدّها سنة ١٥٦٥ فوجدها ٢٥  
ارزة وهي لم تزل تقل شيئا فشيئا مذ ذاك العهد لعدم اكتراث اهل تلك المقاطعة لها  
سابقا الى ان تصدّت حكومة لبنان لهذا الخلل في أيامنا وتداركته ببناء السور لئلا  
يصيبها ما اصاب اخواتها من التلف

وقد سبق القول ان التربة الاصلية يعلوها طبقة من نفاية الشجر وورقة اللساقط  
وهذه الطبقة تختلف بين ٥٠ الى ٧٠ سنتيمترا عمقا نبت فيها صفار الارز الا انها اذا  
بلغت طول الاصبع او الاصبعين تشققت وهلكت وهو امر معرّف حتى ان احدث ارزة  
ترى في هذا المكان ترتقي الى ما فوق المتي سنة

أما سبب ذلك فتضاربت الاقوال في بيانه. فمن قائل ان ظل الاشجار الكبرى  
يوجب عنها الشمس فلا تقوى على النمو وتلف وهو رأي لا يخلو من الصواب. ومن  
قائل ان بزرها ردي لأنه ينشأ من شجر قديم العهد ضعيف البنية. وهو تعليل لا  
ترى فيه شيئا من الصحة لأن هذا البذر نفسه غرس في غير امكنة. فطلع وغا  
وعندنا ان لعدم نمو ارز جديد في المكان تملين الاول ان بزر الارز اذا وقع من  
الشجر بقي في الطبقة العليا بين نفاية النبات فلا يبلغ الى تربة الارض ليمد فيها اصوله  
ويقال منها ما يحتاج اليه من العناصر الغذائية التي لا يجدها في هذه الطبقة القويّة.  
ولذلك يضعف ويموت

والتعليل الثاني ان كثيرا من السياح يقدمون الى غابة الارز فيطأون هذه الاغراس

الصفيرة قتلف. والنباتيون يعلون أن أغراس الارز لا تنمو إلا بعد الاهتمام الكبير فكيف لا تهلك اذا داستها الاقدام

هذا وقد قرأنا في كتب بعض السائح الاجانب ما يزدي بحق الارز ويسومه خفياً. من ذلك ما كتبه أحد جواله الانكليز ان خامل بعض اشرف انكاثرة لاوفي حناً واتمّ جمالاً من غابة الارز وقال غيره: انّ اقدم شجرة في الارز لا تضاهي شجرة من اشجار البارباب (baobab) او البانيان (banian) التي ترين النياض الافريقيّة ار الهندية «

(نقول) انّ هذا الكلام يشمر بهرى كاتبه ولو تروى لا سطر ما سطر. لمعري انّ الذين يقدرون الى الارز لا يقصدون قط منظر شجر ضخّم او غابة جبليّة لانّ غايتهم اسمى من ذلك فانّ الأرز اثر تاريخي ينبي بتفاخر لبنان القديمة ويروي للخلف عجد سلفاتهم. هذا فضلاً عمّا سبق وصفه من انّ موقع هذه الغابة بين جبال شاهتة تحديقها المناظر البهجة

وعلاوة على ذلك انّ للمسيحي سبباً آخر من شأنه ان يحمله الى زيارة الارز وهو ذكر هذا الشجر في الاسفار المنزلة فان الله عزّ اسه اطّيب في مدحه واثى على لبنان بسببه ونسبه الى نفسه حيث قال في الزامير (١١: ٢٩) عن الكرمة الرمزية التي هي اسرائيل: «غطى ظاهها الجبال واغصانها أرز الله». رشبه به اولياءه الصالحين (مز ٩١: ١٣) ورمز عن الحكمة المقدسة (٢٤: ٢٧). دون الخواص التي استرسل الكتاب في وصفها بقا. الارز وصبره على الايام دون فساد وهو الخشب الذي فضاء سايمان لابتنا. هيكل الرب وقد سُغت ايضاً كنيسة الله بأرز لبنان فأوردت مراراً ذكره في صلواتها الطقيّة. أمّا الشرقيون فاستحشروا ان يشتهروا به البتول العذراء ويلتمسون حمايتها بتسميتها «ارزة لبنان» (١)

أفليست هذه الاسباب كافية للشرقيين عوماً ولاهل الشام خصوصاً بأن يتوقلوا مشارف لبنان ويوزروا هذه الغابة المقدسة ويتشرفوا بشاهدها

(١) هذا وانّ النباتين وعلماء الطبيعة يجدون هنا اصنافاً من النبات او من صغبر الميران لا يجدونها الا نادراً في امكنة أخرى. فن ذلك أننا وجدنا كثيراً من نوع الفراش المعروف باسم (Argyne) وهو فراش جميل ثلثاية بطلبة علماء الطبيعة بكل رغبة ولا يفترون عليه لندرته.

قد اطلنا في وصف الارز فعان لنا ان نورد الى رحلتنا. بعد ان صرفنا بضع ساعات  
 زُتشف في هذه البقعة كأس المناء. قنا فسرحتنا من هذا المكان آسفين على فرقه  
 وذهبنا الى بشرأي حيث كان حضرة الاب اغناطيوس جميع احد اساندة كليتنا  
 الافاضل في انتظارنا. فتحصى بنا وبالغ في اكرامنا ولم يُبال بطاونة عرضت له في صباح  
 ذلك النهار فاذاقته ألماً شديداً

وبعد الغداء جُلتنا في بشرأي وتبيننا ما نالت تلك البدة من سخاء يد الخالق. وهي  
 قرية كثيرة الحُصب غزيرة اليباء ويوتها مشرقة مؤنقة منتظمة بعضها فوق بعض  
 تشبها جداول الماء الصافي. وفيها الكنائس الواسعة الحسنة. واهلها مشهورون بالتقى  
 والصلاح. وفي لهجتهم ولسانهم مسحة من السرايية وبها كانوا يتكلمون قبل مئة سنة هم  
 واهل حصرون والقرى المجاورة

ولما كانت الساعة الثانية بعد الظهر خرجنا من بشرأي قاصدين امدن وهي من أعلى  
 قري لبنان لان علوها يبلغ ١٤٤٥ متراً. فارتقينا في الجبل حتى وصلنا بعد نصف الساعة  
 الى مشارفهِ فوقع نظراً على القرية التي نقصدها وما مرت علينا ساعة حتى انتهينا اليها.  
 ومما كان يستلفت ابصارنا في اثناء الطريق رؤية اهل تلك البلاد لاسيا شبانهم فان  
 سحتهم تختلف عن سحنة غيرهم قري بشرتهم ناعمة بيضاء وقامتهم طويية وبنيهم  
 شديدة لهم اعضاء تجمع بين الصلابة والمرونة وفي وجههم ما يدل على مضاه الزينة.  
 وكنتُ اسمع كثيرين من رقتي يتفنون اذا رأوهم: « ما احسن هيئة هؤلاء القوم  
 ألا ترونهم من سلالة اودية قديمة وردت هذه البلاد فتوطنتها وتناقلت فيها الى عهدنا »  
 وكان يزيدنا عجباً منهم لبسهم الابيض فان قلنسوتهم لبأدة بيضاء. ورداءهم عبا. ذو لون  
 احمر قاني مخطط بالوان ونقوش شتى يتباعونها من معامل طرابلس ويتسولون بالسرائيل  
 الضيقة يجعلون سوقها في ماسم (طراقات) متينة تنتهي بانمال محدة الرؤوس كثيرة  
 الماسير وهذه الثياب يلبسها احدائهم قديدهم حناً

وتركنا على عيونا ديراً عامراً لم يتسن لنا ان نوره وهو دير مار سركيس وفي  
 ارضه تنبع عين غزيرة المياه طيبتها تجري منها الى امدن وعندها يجتمع اهل الضيعة  
 في ايام الفراغ لترويح النفس

وفي اهدن بعض آثار تستحق الذكر ما لم يقسن لنا ان تزورها . وهذه البلدة تفوق على كل قرى لبنان بحسن موقعها وطيب هوائها وكثرة مناظرها . فان في جوارها مكاناً يشرف على كل الانحاء المجاورة ويمتد منه البصر الى طرابلس وجون عكار فيكشف على مرأى نأان . فتمعجبتا كيف لا يتقاطر الى اهدن اهل السواحل في أيام القيظ لينالوا فيها حظاً موفوراً من الهنا .

وكانت زيارتنا الاولى عند وصولنا الى اهدن لكنيسة القرية وهي بناية كبيرة متممة الجوانب كثيرة الازوار في وسطها صفان من الدعائم يقمان البيعة ثلاثة اقسام وسعة مرتفع فوقه سطح رحب . وصحن الكنيسة مفروش بالرغام الابيض . وهيكلها يحكم الصنعة بديع التصنيع . ولو نقشت جدرانها بيمض التصاوير لأصبحت طرفة من غرائب لبنان وفي موقه (سكرتياً) الكنيسة رجل شهير يعتبره اهل لبنان كبطلهم الصنديد وفخر وطنهم ألا وهو الطيب الذكر يوسف بك كرم الذي نقلت جثته بعد وفاته في ايطالية الى مسقط رأسه . لكن العجب اخذ منا مأخذه اذ رأينا بقاياها المكرمة في زاوية لا شيء . يدل على شرف صاحبها فان الجسم مودع في تابوت تعلوه العبرة . واذا ترع غطاء التابوت تجد لوحاً من الزجاج المشوه بالعبارة تحته جسم هذا الرجل الجليل القدر . وهو محنط يظهر منه وجهه ورأسه ترى جلدها متقلصاً ضاربا الى السرة شأن الاجسام المحنطة . والبك لابس ثياب شيخ الجبل الفاخرة . ويده اليسرى مكشوفة فيما بعض اللدونة لا يُدثر عليها من الذرور . ومع كل ذلك قد ينبعث من الجثة من حين الى آخر رائحة تدل على ان الفساد لاحق بها . وسبب ذلك ان الهواء يندد الى داخلها من جوانب لوح الزجاج . وكان الأولى ان يُثبت الزجاج ويُسدأ محكماً بالغراء والملاط . وعلى كل حال لا بد ان تحف هذه الجنازة بيمض الكرامة والأيهة ليعرف الزوار قدر هذا الرجل الشريف (١)

وعند خروجنا من الكنيسة رأينا القملة يشتلون بيننا قبة جميلة للجرس تناسب الكنيسة حسناً وجمالاً . ويقرب الكنيسة دير حضرات الآباء اللعازيين الذي كان يسكن فيه آباء رهبانيتنا في القرن الماضي . فاحببنا زيارة هذا الدير ولسنا على حضرة

(١) ولعل الجثة وضعت هناك وقتنا ريشاً تنقل الى كنيسة مار بطرس بد انتهاء بناها فتجعل بنقار اهل جا

الاب شيارا المرسل الغير الذي كان قدم اهدن ليقم رياضة روحية لكهنة هذه الجهات ثم تمخزنا للرحيل لندرك دير قزحياً قبل الغروب. وآثرنا الطريق المطروقة المارة بكفر زغوب على طريق عين طورين لان هذه مع قصرها كثيرة العودة لا تسلكها الحيل فوصلنا بعد ساعة الى رأس الوادي الذي في سهطه دير قزحياً. فظهر لنا من ذلك المشرف منظر عجيب يروق الابصار بحاسنه الطيبة فكنا نرى الغابات المتكاشفة والاشجار الفرواء ومحابس السباح تزين اعاليها الصابان وفي الاسفل ابنة الدير ولواحة العديدة فاكدنا ان نتجاوز عتبة الباب حتى اقبل الينا رئيس المقاطعة مع رئيس الدير فرحبوا بنا ترحاب الاخوان باخوانهم ثم اسرعنا الى زيارة الدير قبل ان يرخي علينا الليل رواقاً. ومن محاسن هذا المسكن الشير كنيسته وهي مشعة المساحة جميلة المنظر مبنية في كهف صخر كبير كأنه رواق فوقها

وخزانة هذه الكنيسة غنية بأية التقديس والآثار التقوية. ومنها عكاز من الحشب الثمين المرصع بالاصداف البديعة. قيل لنا انها هدية اهداها القديس لويس التاسع الى الموارنة لما قدم بلاد الشام ربا جذا لو امكن الرهبان ان يريدوا هذا التقليد بشهادة كتابية فتصبح هذه العصا الرعائية اثرأ مأثراً بل ذخيرة غاية في القدر

ومنها ايضاً شعاع غريب الصنعة جامع لضروب الحاسن اهدته الامبراطورة اوجيني عتية نابوليون الثالث. وكذلك بدلتان من ابداع شغل العامل الاوربية اهداها تاطف بتقدمتها لهذا الدير السعيد الذكر البابا غريغوريوس السادس عشر

ثم زرنا بعد ذلك المغارة التي أفردت في هذا الدير لمعالجة المرضى المصابين باختلال الشمر. وموقعها على شمال مدخل الدير. فوجدنا فيها شاباً مته الجنون يسمى الرهبان بشنانه وهم ابرأوا قبله ثلاثة اخوته وكانوا مصابين بدائه فعادوا الى بيتهم بتمام الصحة. وفي هذه السنة قد اتاهم عدد غنير من المجانين من كل الطوائف والممل حتى من اهل البدو والمتاوله. وقد أكد لنا الناظر القائم على نظارتهم ان كثيرين منهم نالوا الشفاء. والرهبان يعزرون ذلك الى شفاعه القديس انطونيوس الكبير ولديهم على ما افادونا عصاة ابي الرهبان يودبون بها المجانين في اوقات معلومة وهؤلاء الساكنين مقيدون بلاسل مشدودة بجزء من الحديد لا يمكن قطعها. واذا خف عنهم الجنون وضعوهم في قلائي مخصوصة وعالجوهم بضروب العلاجات المنبذة

وفي هذا الدير المطبعة التي ورد وصفها في المشرق (٣: ٢٥١) فلا حاجة الى ذكرها لاسيا ان قصر وقتنا حال دون زيارتها وتفقد خزانة كتب الدير ولما تم طوافنا في كل أنحاء هذا المقام المقدس دعانا الرئيس الى مأدبة شائقة توفرت فيها اسباب المناء. وتعددت مشاركات اللطف والاياس من قبل من شرفونا بدعوتهم

وفي صباح اليوم الثاني المرافق للجمعة الواقع في ٢٧ تموز اقرأنا الوداع سكأن ترحيا الافاضل وشكرنا لظنهم ثم أمرنا مسرعين لنبيت في ٠٤. ذلك النهار في البترون . وبين ترحباً والبترون ثمانى ساعات للنازل المجدد. اما الطريق فكانت تختلف علينا فنهبط نوبة الى قمر الوديان ونترقل نوبة الى قن الجبال ومن القرى التي اجترناها سرعل وطن حضرة رئيس الرهبان الموارنة البلديين . وهي مشرفة على وادي قاديشا وهناك عقبة يضرب في وعودتها المثل وكان الحر في ذلك اليوم لانفاً فاشتدت علينا حمارته وابتلينا بلهواته خصوصاً لما قطعنا ارضاً كلها من الحوادى البيضاء . كانت تنعكس منها الى وجوهنا اشعة الشمس

ولما كان الظهر حططنا عصا الترحال في ضيعة حقيرة على رية صهرتها الشمس تدعى دير بهشتار فانتظرنا فيها ريثا ترم علينا الماجرة وتلطف الحرارة قليلاً ولما اذف وقت الرحيل انحدرنا الى منبسط وادي نهر الجوز من جهته الشمالية في سكة كسيئة التربة غاية في الوعورة . وفي اسفل هذا الوادي قلعة حصينة من بناه الصليبيين في القرون المتوسطة تعرف بقاعة الميلحة ورد ذكرها في المشرق (٣: ٤٥٣) وهي عند مضيق قرب الطريق التي تدير بين البترون وطرابلس ليس بعيداً عن البحر . ثم سراً مدّة بين مزارع وبساتين يعلب عليها اشجار التوت والتين فوصلنا نحو الساعة السادسة مساء الى البترون وركننا هناك الى الراحة بعد ان نالنا من العناء والنصب في طريقنا ما نال

وفي الغد وجعنا الى نهر الكلب راكبين العجلات كما فعلنا عند ذهابنا واتمنا هذه الرحلة بالسلامة شاكرين المولى على ما اسبغ علينا فيها من النعم